



Glossary:

Nog nooit- Never

Nogal- Of all things

Soema- 'Just', 'simply', 'only'; for no specific reason, 'because'; without more ado.

Dof- Slow to understand

Lekker-Pleasant or enjoyable; nice; lovely

Ongemaklik- Awkward; uncomfortable; uneasy

Orrite- Okay

Dite- Food; to eat

Jor- Exclamation of surprise or shock

Chommies- Friends

Kyk'ie- Look here

Bra/brasserie- Male friends

Dakskroef- An unattractive person

Mooi- Pretty

Laaities- Children/ a pre-teen

Dik- Thick

Smaak- To like another person or thing

Mos- Indicates information as general knowledge and knowledge that should be known

Madrassa- Islamic school

Neh- Isn't it?

Paap/paaping- Panic\panicking

Skells/skelled- Scold\ scolded

Storie-Story

Gooi-To go

Omgekrup-Upset

Ingedagte-Absent-mindedly

Sout-A warning

Vuil kyk/ vuil kyke-Dirty look

Kanala-Please



Plustens-Additionally
Salaatul istighaara-Prayer to seek counsel
Uitgelaat-Disorderly; Boisterous

Hai-An expression of disbelief
Slammat-Congratulations
Yous-You
Behoorlik-Properly

Lekkerghheid-Deliciousness

Afdakkie-Canopy

Shukran-Thank you
Gheid-Menstruation
Sheikh/sheikh-Leader

Spek en bountjies-To be present but to not actually do anything
Honger-Hungry
Vatterag-Handsy
Bietjie-Little

Vrek-Abundance
Vissin-Stupid
Tog-Also

Danya-Coriander
Sieker-I guess
Gat-Make fun of

Kassam-A singular oath
Ambags manne-Artisans
Salaah top-Dress to pray in
Voetsek-Swear word that means go away

Vrying-Making out

Dom-Dumb
Dala/Dala-ing- To do, Doing
Moulana-A form of address
Skinner-Gossip

Doekie-Scarf
Jumuah-Friday prayer
Gou-Quick
Bolla-Hair bun

Gevaarlik-Dangerous
Salaah-Prayer
Lus- To have a craving for



Vals- Off key
Broe#39;-Brother; also a form of address
Tjaise-Chase; Persue

Kin#39;- Girl; Woman
Krap me om/krapping me om- Messing me up
Swak- Weak
Kort af- Short; curt

Kwaad- Angry; cross

Kak- Shit

Jirre- An exclamation of surprise
Sterk-gevriet- Acting tough
Skrik- Get a fright

Drik- Being annoying
Judgerag- Judgemental
Manningal- To pass away
Breeking- Guffawing

Naar- Nauseous
Maghrib- Sunset prayer
Moer- To beat up

Bos- To have good fun
Sout- Warning
Moet-trou- Forced wedding

Moulood- Celebration
Waa#39; Val hy uit?- Where does he come from?
Hadt- A lot; in abundance
Skielik- Suddenly

Bismillah- n the name of God, most merciful

Gatsby- A South African s sandwhich consisting of a roll filled with chips, a choice of fillings and sauces
Jus- Unreasonable